

# شەمۇنە فەرى

منقىدى إقرا الشفافى  
[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

## رۆزگار

د. عمر عبدالكافى  
و/ عبدالجليل على



بودابەرگاندى جۆرمەن كتىپ سەردانى: (مۇندىرى إقرا الثقافى)

لەھىل انواع الكتب راجع: (مۇندىرى إقرا الثقافى)

پەزىز داللۇد كتابىيەن مەختىلىف مراجىعه: (مۇندىرى إقرا الثقافى)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

لەكتىب (كوردى . عربى . فارسى )



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شەھىندەفەرى رۇزگار

## ناسنامه‌ی کتب



بلاوکراودی کتیبهخانه‌ی  
 حاجی قادری کفیس  
 بو هروشتن و چاپکردن و  
 بلاوکردنوه  
 ههولیر بازاری پوشنبیری  
 ته‌نیشت تایپ

- ۲۲۴۴۸۶۸ -

ناوی کتیب : شهید نده فهادی روزگار

نووسینی : عمر عبدالکافی

ورگرانی : عیدا جلیل علی

پنداقونهوده : م / مه لافه تی زواری

کاری کومپیوتهر : زیلان

بدرگ : عه کاف احمد زواری

چاپ : یدکدم / هدولیر / ۲۰۰۷

تیمار : ۱۰۰۰ دانه

له‌بیه‌ریوه‌بیه رایه‌تی گشتی کتیبهخانه

گشتیه کان ژماره‌ی سپاردنی (۷۷۹)

سالی ۲۰۰۷ بیه دراوه

زنگرهی تویشوى بانگ خوازان ⑧

# لله نور فهارى رۆزگار

د/ عمر عبد الكافى

و/عبدالجليل على

چابى يەكەم

٢٠٠٧ - زايىنى

۱۴۲۸ - كۆچى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



د. عمر عبد المكافر

شەھەنڈە فەرى رۆزگار



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سوپاس وستايىش بۇ نەو خوايىھى كە قورئانى بۇ سەر  
بەندەكەى خۆى دابەزاندووه وھىج ناپىكىيەكى تى نەكردووه،  
پاكى وېنى گەردى ھەر بۇ نەوهە، كە سورە لەسەر فەرۇز  
كىرىدىن پەيامەكەى .

وَلْكُنْ مَنْكُمْ أُمَّةٌ يَذْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
وَيَنْهَاوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

واتە: پىويستە لە ئىيە ئومەتىك پىك بىت يان با ھەممۇتاتان  
ئومەتىك بن كە بانگخوازى بىكەن بۇ چاڭە وفرمان بىكەن بە  
ھەممۇ ڪارىيکى باو ودرrost وقەدەغەمى ھەممۇ فادرروستىتەكان  
بىكەن، ئا ئەوانە سەر فرازىن. ((ت. ئاسان)).

شايدى دەدەم كە اللەن تاكە وھىج ھاودى نىيە وشايدى دى  
داناوە وتهۋاوى كەردووه وراستە پىنى داناوه:



﴿وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَن يُتَمَّ سُورَةٌ وَلَوْ كَرِهُ الْكَافِرُونَ﴾

التوبه/٢٢.

واته: خوا ناهىلىت ئاواتيان بىتىه دى هيچى ترى ناوىت جىكە لمهو نەيت ئايىن ونۇرى خۆى سەر بخات ونمواوى بکات ودىيارى بخات هەر چەندە كافر وگاورەكان پىسى سەغلەت ودىتەنگ دەبن. (ت. ئاسان)).

وشايىهدى دەدم كە سەرودر و خۆشە ويستمان مەھەممەد ﷺ نىئىدراروى خوايىه: پەيامەكەى كەياندووه و راپساردەكەى كەياندووه جىن و نامؤزگارى خەلکى كرددووه و تەم و مىزى لاداوه و هەتا رۇزى كۆچى دوايى تى كۆشايد بۆخوا بەراستى، خوايىه گیان تۇ درود و سەلاؤاتى لەسەرى بىدە و لەگەن كەس و كارى وياومران و ھاوسەرەكانى و شويىنكەواتەكانى كە بىرپايان پىنىناوه، بىرپايان بەستەم نەپۈشىيە و بەراستى نەوان دلىنەوابى و پىگای ھىدايمتىيان ھەببۇ.



## نیلی:

برايانى موسلمان شهمهندفه‌ری کات به خيرای تى ده‌په‌رئ، باکى به هيج نيه و چاوه‌رئ كه س ناکات، جا هم ر كه سىك خوي لؤ جوله‌ي رۆزگار وئه و شهمهندفه‌ره ئاماذه بکات، ئه‌وه بەراستى سەركەه توووه، وەركەسيكىش نەگاتە خيراي ئەم شهمهندفه‌ره، ئه‌وه چاوه‌رئ ناکات مۇلەتى نادات.

ھەروهه ئه و ساتە وەختەي كە دەگات كە پىويستە بەندە تىدا لەم دونيايە كۆچ بکات وبەجىي بىلى، جا ئه و کاتە دەزانى ساتە وەختىك لەم دنيايەدا ژياوه ومايتە وە چونكە دونيا بازاره، دادەنرئ وەمەنلەگىرىتە وە، هەركەس قازانچى تىدا بکات ئه‌وه بىدىيە وە هەركەسيك دۇراندى ئه‌وه دۇرما. بەلام لە بەخشنده خواي گەورە بۇ ئەم نەتە وەي ئىسلامە ئه‌وهى كەوا كۆمەلتىك وىستگەي کاتەكانى بۇ بەندەكان دانا يە بۇ ئه‌وهى بەخوي دا بچىيە وە، لەبەر ئه‌وهى بەپاستى موسلمان لەم دونيايەدا بۇ ئه‌وهنىيە كەوا خواي



پەرودەر دگارى لە بىر بچىتەوە، بەداخەوە لە باپىرە گەورەمان ئادەم ئەم دوو سىفەتەمان بۇ ماوەتەوە: لە بىر چۈونەوە ووبىٰ وورەبى:

﴿ وَلَقَدْ عَاهَدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلُ فَسِّيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ﴾

طە/ ۱۱۵.

واتە: سوئىند بە خوا بىٰ گومان، ئىمە پىشتەر بە يىمانمان لە ئادەم وەرگرت ((كە نزىكى درەختى قەدەغە كراو نە كەوى)) كەچى لە بىرى چۈو ووەرەشمان لىسى نە بىنى وبەمەرجى نەمان بىنى بىريارى لە سەر ئەنجامدانى ئەو سەرىپىچىيە بىدات. (ت. ئاسان)).

بەلىٰ بابەتى لە بىر چۈونەوە لە ئادەم لەمە بەستى دا هەبۇو، وەلىٰ نە تەوەدى مەحەممەد ﷺ قەرەبۇوى بۇ كرايىتەوە، لە بەر نەوە يەكىك ھەر دەبىن لەم مىللەتە كە ھەر يادى خوا دەكتەن لە نىيوان چىپەك و چىركەيە كەدا... نويىزى بە يانى تا نويىزى نىيەرە و... ھەورەها نويىزەكانى دىكەش لە ھەبىنى تا ھەبىنى، دىسان لە رەمەزان تا رەمەزانى پاشتى.



کاری موسلمانه جىگەی سەرسورمانە، ھەمەيە وادەزانى تەنها رەمەزان مامۇستاي فىر كىدەنە، بۇ خواپەرسىتى خواى گەورە، بەلىنى رەمەزان زۆر خاسىيەتى ھەمەيە: لەوانەش خواى گەورە ئەو پەرسىتەسى رۆزۈو بۇ خۆى تەرخان كىردووە: ((كىل عمل ابن ادم لە الا الصوم فانه لي وانا أجزي به)). واتە: خوا دەفرمۇوىي ھەمەو كىردىۋەيەكى ئادەمیزاد بۇ خوييەتى تەنها رۆزۈو نېبى، بەراستى رۆزۈو بۇ منه و خۆم پاداشتى لەسەرى دەدەمەوە.

موسلمانىش دەپرسى: ئەرى بۇچى بەتايبەتى ھەر رۆزۈو بۇ خواى گەورەيە؟ ئەى نويىز بۇ خوانىيە؟ ئەرى زەڭات بۇ خوانىيە؟ ئەدى حەج بۇ خوانىيە؟ ئەدى ھەمەو دروشىمەكان بۇ خواى گەورە نىنە؟!

پرسىيارى دووھەميش: ئايا فەرمانەكان لە ئىسلامەتى دا دەر ئەنجامى خۆشەويىستى بەندەكان نىيە بۇخوا، ھەرومە خۆشەويىستى خوايە بۇ بەندەكان، لە ژىر دروشىمى **﴿يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّنَاهُ﴾** المائدة/٥٤.



واته: خوا بەندە کانى خوش دەوى و بەندە کانىش خوايان  
خوش دەوى.

يانيش نەگەر مەرۆڤ ھەستى پى كرد خواي خوش دەوى  
ئەو کاتە پەرسىتنەكە لەسەرى سوك وناسان دەبى،  
ونەگەريش خواي خوش نەوى كارەكەى لەسەر قورس دەبى؟  
پرسىيارى سىيىم: نەرك و واجبەكان لەسەر موسىمان  
چىن هەر لە رەمەزان وغەيرى رەمەزاندا؟

برايانى موسىمان: جىڭەى سەر سوورمانە كە سىتم كار  
لە رۆزى دوايدا لە چاكەكانى وەردەگىرى، نەگەر نەشىما  
نەوه لە خراپەى سىتملىكراوان دەخرىتە سەر سىتمكارەكە،  
نەوجا فرى دەدرىتە ناو ئاگر "پەنا بەخوا".

واته تو قورئان ھەموو رۆزى يان دوو رۆز جارەك  
دەخويىنى، يان حەفتەيەك يا دوو حەفتە جارىك دەخويىنى،  
يان مانگ جارىك يان هەر لە نوى يانيش رەنگە تەنها لە  
رەمەزان بىخويىنى وبەس. گرنگە نەوه قورئان خويىدىن  
و خوابەرسىيەكان خواي گەورە ھەموو دەپخاتە تەرازوى



چاکه کانت که رۆژه‌ی قیامه‌ت هات و سته‌مت له سه‌ر هه‌بوو  
وه‌کو ((غه‌بیه‌ت و دووزمانی وشت له خه‌لک ستاندن وباسی  
ناموسی خه‌لک کردن و ناوزراندن سته‌م لى کردن و راسپارده  
به فیروزان و نه‌مانه‌ت چواندن که تۆ کرد بیت...)

کابرای سته‌م لى کراو که تۆ لیت کرد بی دیت وله قورئان  
خویندنه‌که‌ت و وهرده‌گیری هه‌روه‌ها له نویزه‌کانیش  
و هرده‌گیری و... ده‌دریت‌ه نه‌و، زانایان ده‌لیئن خویندنه‌وه‌ی  
هه‌ر پیتیک ((حه‌رفیک)) له قورئاندا به‌ده چاکه دهنوسریت،  
به‌لام له‌ناو نویزدا هه‌ر پیتی به‌سهد چاکه دهنوسریت.  
نه‌مه‌ش له به‌خشنده‌ی خوای به‌خشنده‌یه که بوت به  
توبیش‌و له ته‌رازووت داده‌نریت.

جا که قیامه‌ت دهستی پی کرد و هیشتا سته‌م وزۇرداری  
له‌سەرت مابوو نه‌و کاته چاکه‌ی نویزه‌کانت هه‌لده‌گیری  
هه‌روه‌ها له پاداشتی زه‌کات و حه‌جه‌کەشت... هه‌روه‌ها  
له‌هه‌مەو عیبادەت و خیره‌کانت تەنها يەك عیبادەت نه‌بی  
نه‌ویش ((پرۆز ووه)) له‌بەر نه‌وه‌ی خوای گهوره بۇ خۆی



تەرخانى كردووه وبۇ خۇيەتى كە دەفەرمۇویت: تەنها  
پۇزۇو بۇ خۇمە.

جا نەگەر لەگەل بەندەيەك خراپە وستەمت ھەبۇ ئەوه  
ھەرگىز ناتوانىرى وناشى لە پاداشتى پۇزۇوەكانىت كەم  
بىكانەود وېبات لەبەر ئەوه خوشەويىت ئەلە فەرمۇویتى:  
((من صام رمضان ايمانا واحتسابا غفر لە ما تقدم من  
ذنبه))

واتە: ھەركەسىك رەمەزان بەرۇزۇو بى بە بىرواوە بۇ  
رەزامەندى خوا ئەوه خواى گەورە لەھەمۇو تاوانەكانى  
پىشىرى خوش دەبىت.

جا نەگەر بەراسىتى لە رەمەزان بەرۇزۇو بى بى وپاداشتەكە  
وەربىرى ئەوه هيچتلى كەم ناكىرىتەوه "ئەوش لە  
بەخشىندەھى خواى بەخشىندەھى".

((إذا صام العبد ابتعد عن النار... (وفي رواية)) سبعين  
خريفا. (وفي رواية)) كما يبتعد طائر غراب فرح، خرج من  
بيضته وظل يطير إلى أن مات هرم)).



واته: ئەگەر بەندەیەك رۆزىك بەرۆززوو بى لە ئاگىر حەفتا سال دوور دەگرىتىمۇ، لەرىوايەتىكدا دەلى حەفتا سال، وەرىوايەتىكدا دەھرمۇسى لە ئاگىر دوور دەگرىتىمۇ ھەر وەكى قەلە پەش كە ھېلىكەكى دەتروكىتىنی واز لە جوچكەكانى دەھىنى وبەجى يان دىلىي بە فەريين دەدات ھەتا لە زۆر پىرى دەملى لە دوورى.

بۇ زانىن قەلە پەش تەمەنى درېزە تا (٦٠٠) سال دەئى زەنەش بەلگەي دووركەوتىنەوهى رۆزۈوگەرە لە ئاگىر، بە ئىزىنى خواي گەورە، بە قەد نەوقەلە پەشە دوور دەكەوى، ھەروەها لەوش سەر سورھىنەرتىر خواي گەورە بەراستى سىفەتىكى بە موسىلمان دايە ئەويش تۆلەكتى نويىزدا وەكى فرىشتىيەتلى دى: نە دەخۋى و نە دەخۋىيە و نە سەربېچى لەو كاتەدا دەكەى و نە دەخھەوى و فەرمانى خوا جى بەجى دەكەى ئەوش خاسىيەتى فرىشتەكانە كە (( چوار نياز و كىرىدەوەيە)).

ھەندىك زانا سىفەتى فرىشتەيان شىكىرىدىتەوه:



﴿أُولى أَجْنِحةِ مُّثْنَى وَلِلَّاتِ وَرُبَاعٍ﴾ فاطر/١.  
واته: فريسته‌گان که خاوه‌نى چمندان بالنى، هەيانه دوو باله  
وسى باله وجوار بالنى.

نویزى بەيانى دوورگاتى سونه‌تەكە يان شەو نويز يان  
سوننهت يان هەر خەلاتىك وەکو نەوهىھ كەوا نويزکار  
ببويتە فريسته‌ي بالدار بووه بە فريسته، دووبالى هەيە  
ئەگەر نويزى ئىوارەشت كرد وەکو ئەو دەبىتە ئەو نازدارەي  
كە سى بالى هەيە وجا ئەگەر نويز چوار چوارت كرد، وەکو  
ئەم فريسته‌ي بەسەر دى کە چوار بالى هەيە واته  
(فرىستە چوار بال).

ئەمەش لەبارەي نويز، وەلى خواي بەخشندە لە  
بەخشندەي خۆي دەيەوى بۇ ئوممەتى خۇشەويىسى عَلَيْهِ السَّلَامُ  
دەيەوى مانگىكى تەواو بتكات بە فريسته‌ي بالدار هەر  
لەزىزدى بەرەبەيانەوە ھەتا دەگاتە خۇرئاوا بوون نە  
دەخۆي ونەدەخۆيەوە ونەسەرپىچى دەگەي وھەر ئەوهندە  
دەگەي کە فەرمانت پىكراوە.



که وايه تو له و کاته فريشه له په رومدگارت نزيك  
 دهبيه وه، جا سوپاس گوزاري خوا بکه له سهر به خشيني  
 نيسلام وله سهر فهزلى خوا بؤت، سهر هرای نهوهی  
 توانه کانمان بؤ به رز دهبيته وه نهويش چاکه کانی بؤمان  
 داده زيني له فهرمایشتیکی قودسیدا هاتیه خوای بالا  
 دهقه موویت:

((أني والجن في نباء عظيم أخلق ليعبد غيري وارزق  
 ويشكير غيري خيري الى العباد نازل، وشر العباد الى صاعد  
 وهم يتغضون الى المعاصي اهل ذكرى اهل شكري اهل  
 طاعتي اهل محبتى اهل معصيتى لا افنتههم من رحمتي من  
 تاب منهم فأنا حبيبهم ومن لم يتتب فأطبيتهم من جاءني  
 منهم تانياً بلقيته من بعيد ومن ذهب منهم عاصياً ناديته  
 من قريب الى أين تذهب؟ او وجدت ربا غيري ام وجدت  
 رحيمها سوى؟)).

واته: خوای گهوره ده فرموموي: من ومرؤه وبرى له  
 هوالتكى گهوره داين، ده يخولقينه وغهيرى من ده پرسن



وبژیوی دهدهم سوپا سگوزاری غهیری من دهکات، چاکه کانه بو  
بهنده کان داده بهزی و خراپه کانی بهنده کان بومن سه دهکوی،  
خوشم دهونین بهلی خوش بون، ئهوانیش به تسووره بون لیه  
سەریچی دهکن يادکاران سوپا سگوزاری منن، گویزایه لانه  
خوشەویستانی منن، سەریچیکارانه بى نۇمىد ناکەم لە بەزەبى  
خۆم، هەركەس لهوان تۆبە بکات خوشەویستى منه، هەر گەسىش  
تۆبە نەکات هەر خۆم نوشدارىم، هەر گەس بە تۆبە وە بىت لە  
دوورە وە دیدارى دەکەم، وەرگەس لهوان بە سەریچىھە وە بروات  
لە نزىكمەو باڭگى دەکەم: بەرەو كسوی دەرۋى؟ پەرەردگارىتكى  
غهیرى منت دۆزىته وە يان مېھرە بانىتكى بىتجە لەمن؟

نایا لەم بونەوەرەدا لە پەرەردگارى بهندەکان گەس  
مېھرە بانىتەر ھەيە؟ ئەوهش لە رەحىمەتى خۆيەتى "كە بالايە"  
بەلی ئەم ھەموو وېستگە بهندايەتىيە وئەم ھەموو دروشە  
بەرزە زۆرە بومان فەراھەم گردىيە كە مرۇڻ پىنى بەرز  
دهکاتە وە تەنها رۆز و نەبى بەرەستى رۆزۈوی بۇ خودى



خوایه ههر خۆی پاداشتى دەداتەوە. "خوایه گیان لە رۆززووە وانمان بگىرى".

تەمۇرە دوووهەم: نەم بەشە بىرىتىيە لە: ئایا فەرمانەكەن لەسەر خۆشەويسىتى دامەزراون يان خۆشەويسىتى وا لە بەندە دەكەت كەوا فەرمانەكەن بە دلىكى گوشادەوە وەربىگى، وركىش واى لە بەندە دەكەت كەوا فەرمان قەبۈل نەكەت؟ نموونە كورەكەت تۆى خۆش دەۋى، تۆش نەھوت خۆش دەۋى، هەر فەرمانىتىكى بىن بکەى نەوه بەخەيالىكى ئاسودە جى بەجىتى دەكەت، بەلام نەگەر كورىكى لاسار وگوپىرايمەن نەبۇو گومانى چى لى دەكەى بېكەت؟ چۈن لىيى رادھېبىنى؟ وەلامەكەى: كورە لاسارەكە واھەست دەكەت كە فەرمانەكەت ھىچ وپوچە، لە دلى ناخۇشە وله بەر دلى گرانە، كەواتە ناتوانى جى بەجىتى بېكەت، هەروەھا سەرپىچى كارانىش هەر بە شىوەن پىيى دەلىيى: كاكە نەوه حەرامە، نەزەر حەرامە، غەيىبەت حەرامە، نەگەر بە درېزىاي شەوگار شەو نخونى بکەى بۇ گوپىدانە گۈرانى وکلىپ حەرامە



ودروست نیه... ودلی گویت بؤ ناگری و گویرایه‌لی له سهری  
قورس دهی، چونکه حهق تاله و ناللؤزه له سهری، به لام  
نه گهر توبه‌ی کرد هه ممووی ده گوری.

که سیک دهی گوت: بیست سالی ته مهمن هه ره هه ونم ده دا  
له سهر نویژو عبادهت خرم رابینم نه متوانی "واته  
عبادهت له سهر دلی گران بwoo" پاشان بیست سالی دیکه  
ویستم واز له نویژ بهینم نه متوانی! واته کاتیک پابهند بwoo  
به ((خوشه‌ویست)) هه ر که که وته ناو نویژ و له سهری  
دامه زرا ولهدل و ده رونی جیگیر بwoo دلی نایی واز لی بیتني.  
له به ر نه وه سه رنج بدنه و وشه شیرینه که‌ی خوشه‌ویست  
لله‌ی لبه سهر هاتی ((تائیف)) دهی فه رمoo: خه لکی تائیف به  
شیوه‌یه کی ناناسای که پیزی میوان بگرن، منداش و خه لکی  
نه قامیان هاندا و خوشه‌ویستمان لله زور بهبی شه رمی به رد  
باران کرد و هم تا خوین له فاچه کانی پیر فزی ده چوپایه وه  
سهر زه وی، جا له و کاته‌ی چووه زیر سی به ری با خیک به



ناوى ((بن ئەبى ربيعە)) رۇو وەستى بەرەو ئاسمان بەرز كردۇوه و فەرمۇسى:

((اللهم اني أشكو اليك ضعف قوتي وقيلة حلتي وھوانى على الناس، الى من تكلنى الى بعيد يتجهمنى ام الى عدو ملكته أمري، ان لم يكن بك غضب على فلن أبيالى)).

واتە: خوايە لاوازى هيىز وبى توانايم بەدەست خەلکمۇ بۇ لاي تو دەھىنم، نەي مېھرە باڭتىرىنى ھەممۇ مېھرە بانان تو پەروھەردىگارى ژىن دەستەكانى، تو خاوهنى منى بەكىيە دەسپىرى، بە دوورە كەسيت ئازارم بىدات، يان دۈزىنېك كارت داوهقە دەستى، نەگەر تو توورە نەبى من باڭم نىه.

بەلام بى وەى كردىنى تو بۇمن گوشاد ترە، پەنا دەگرم بە نورى رووخسارى تو، كەھەمۇو تارىكستانىكان رۇوناك كردۇتهود، وكاروبار دونيا دەۋايى لەسەر دامەزراوه، لەوەى توورى خۇتم بەسەردا دابارىنى، يان خەشتە بىمگىز وراز ونياز ھەر بۇ لاي تۆيە ھەتا راپى دەبىت ولا حول ولا قوه الا بالله.



بهلی نهمه یه خوشه ویستی راسته قینه وزور جاریش نهم  
نزا یه دهه رموم:

((اللهم اني اسألك حبك وحب من أحبك وحب عمل  
يقربني الى حبك)).

واته: خوا یه گیان داوای خوشه ویستیت ده گمه  
و خوشه ویستی که سیک که توی خوش ویست بی  
و خوشه ویستی هه رکاریک که له خوشه ویستی تؤم نزیک  
کاته وه.

بهلی نهمه یه خوشه ویستی راسته قینه نه گهر له دلی  
بهنددها جیگیر بیو، جا گوپرایه لی له سهر دلی ناسان ده بی،  
به به لگه ی:

یه کمه: رُؤْزی ره مه زان تو له دوای مامؤستایه ک  
راده و هستی و هه شت سه عات نویز ده که ی، یان بیست سه عات  
وزیاتر و ره نگه که متر له وانه یه سه خت بی له رُؤْزی دو و هم  
نارام ده گری که میک باره که سوکتر ده بی وله ده شه و



ورۆژه‌کانی کوتایی رەمەزان شەو نویز دەگەی ولهوانەیە جزمیئەک يان دووجزم قورئانیش بخوینى ولهوانە سى جزمیش... هەرودها له مزگەوتیش دەمینتیيە وە وەببىنى له عیبادەت سوکترى وکەمتریش دەخھوى وتمام وچىزىش له عیبادەت پى دەگەی، لەبەر ئەوهى خۆشەویستىھەك ناو دلى تەنیوی... هەروا ھاوه لانىش بهم جۆرە بۇون، سال ھەمموو له لايان رەمەزان بۇوه، نەگەر بەناو مەدينە دا پەت باى گویت لە نوزەى مالەكان دەبۇو "خوا لىيان پازى بى" هەرودكە وېزەى ھەنگ لە قورئان خويىندىن وشەو نوپېزدا بۇون... بەلام لە رەمەزان جا ئەو ھەستە ئىمانىيە لاي ئىمەش ھېشتا پى دەپىن، چونكە له خواي بالا نزىكتر دەبنەوە... برايانى موسىمان: بەراستى ئايىنەكەمان مەزن وپىرۆزە چونكە ئەم پىو رەسمانە دنيا ودواى دەگرىتەوە، تو لەسايەى ئىسلامدا كارى دنیاى دەگەى، بەلام ئەگەر نىيەتت ونيازى دلت بۇ خوا بى ئەوه پاداشتى لەسەر وەردەگرى ولهلايەن خوا بەچاكە بۇت دەنوسرى... جا ئەو كەسەى كە له تاواھرى فپۇكە خانە



چاودىرى فرۇكەخانەكە دەكتات، چاودىرى ھەل فرپىن  
وھەلىنىشتەوهى فرۇكەكان كۈنترۇل دەكتات،.. پىسى دەلىن:  
نەگەر كاتەكەت كەوتە كاتى نويزى ھەينى نەوه ھېيج نەنگى  
نېھ "بە نومىدى خوا" چونكە تۇ چاودىرى پارىزگارى لە  
ژيانى خەلكى دەكتەي، جا ئەگەر بەنيازىيکى پاك بۇ خوا نەو  
كارەت كرد نەوه تۇ پاداشت و خىرت لاي خوا بۇ دەنوسرى  
ھەتا بەرددوام بى... .

ھەروھا نەو نوشدارەي كە لە نەخۆشخانە دايىھە دەلىن:  
من چاودىرى نەخۆشى شىپۇلى قەۋماوى گرفتەكان  
وپۇداوەكان دەكتەم يان... ڙىنىك كە مندالى دەبىن يان  
مرۇققىك لە تەنگە تاوى دىلدا دەنالىتىن، پىزىشكەكە لەبەر  
خزمەتى نەمانە ناتوانى بەشدارى تەراويخ بكتات، ئىمە پىسى  
دەلىن: نەگەر مەبەستت لەو كارەدا كە دەيىكەي پاداشت  
وکرىنى خوا بى، چونكە هەر كەسىك مەرۇققىك لە مردن پىزگار  
بكتات وەك نەو كەسەيە كە ھەموو دنیاي پىزگار كەدبىن،  
ھەروھا نەگەر هەر كەسىك يەكىن بکۈزى وەك و نەو



كەسەيە كە هەموو مەرۋاپايەتى كوشتبى... جا كاتىك تو پىددادىستى خەلکى جى بەجى دەكەي و خزمەت دەكەي تەندروستيان ودەپارىزى نەوكارت نەركىتكى پېرۋز وواجبە بەلام نويزى تەراوچ سوننەتە، فەرز پىش سوننەت دەكەوى، بۆيە ھاودلان بەم شارەزايىيە كاريان دەكىرد تا دنيا ودواييان ئاوددان كردىدە واقچە كانيان لەسەر زەھى بۇو، بەلام دلەكانيان لە تاقى ئاسمان بۇو، ھەر بە عىبادەتى وورد رانەدەوهستان "ھەرچەندە نەوهش لای خوايە" بەپشتىوانى خوا نەويش گەورەيە، بەلام نەوان والە ئايىن حالى نەببۈن كە تەسڪ و تەنكى بکەنگى بەنەوه ھەروەكە ھەندىك وايتى دەگەن...

جا بەپاستى پەمەزان ھەلىتكى زىپىنە كە سەرمانلى دەداتەوه بۇ نەوهى بەو گيان و تىڭەيىشتنەوه پېشوازى لى بکەين بەشىوازىكى شىرىن "بەپشتىوانى خواي گەورە".



برايان: بەراستى رەمەزانى جاران لاي پېشىنە بەرىزەكان وەکو نەم رەمەزانى ئىستا نەبۇو، گرفته كەش لە خۇمانە نەك لە رەمەزان چونكە خواي گەورە دەفەرمۇۋىت:

﴿إِنَّ عَدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ أَثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مِنْهَا أَرْبَعَةُ حُرُمٌ﴾ التوبه/٣٦.

واتە: بى گومان زمارەي مانگە كان لاي خوا دوازده مانگە، لە كىتىپى خوادا له ((لوح المحفوظ)) دىبارى كراوه، ھەر لەم روژەوە كە ئاسماňەكان وزەوي دروست كردووه، چوار مانگى به حەرام داناوه نابى جەنكى تىدا بىكىي. (ت. ئاسان)).

خۇ كات وزەمان ورپۈزگار نەگۈرپاوه وەلى خەلکى خۇيىان گۈرپاينە، خەلک جۈرۈكىن لە بونەوەر، جا فريشته كان لەم بەرزىرن وئازەلەكانىش لەو نىزىرن، واتە مەرۋە لە بازنىمە نىيوان ھەر دوو لادايىه فريشته كان بەرزىرن چونكە سەربىنجى ناكەن وئازەلىش لەو نىزم تىرن چونكە خواي گەورە رايىنه سپاردىنە بۇ پەستن، گوپىرايىھەلى خوايىھەرچۈن



بىت ((بەخۆشى بى يان ترشى)) ھەروەكە بەدىھىنانى زەھى  
ۋناسمانەكان:

﴿ قَاتَأْنَا أَتُّيْنَا طَائِعِينَ ﴾ فصلت/ ۱۱.

واتە: ئاسمانەكان وزەھى خىرا گوتىان ملکەچى تۆين وچۇن  
دەفرمۇسى وادەكەين. ((ت.ئاسان)).

جا مەرۆڤ بە عىبادەتى لە دەمۇرى ئەم دروشمانە بە رز  
دەبىتەوە بەرەو پەيرەوکارى و كردى جوانكارى لە ژيانىدا  
بۇ نموونە: ئەگەر دىتت ژنهكەت لە رەمەزاندا زمان  
شىرىن وقسە خوش دەبىت، ولەناو دلتا خوشەويىست دەبى،  
لای رەزا سووڭ دەبى و سوپاسى دەكەى نەگەر شتىكت بۇ  
بكا... ھەروەها خىزانەكەت دەلى: سوپاس بۇ ئەو خوايە كە  
رەمەزانى پى بەخشىن كە بۇوە مايىھى خوش بەختى  
وسروشت چاڭى مىرددەكەم.

ھەورەها رەمەزان ھات و ژنهكەت رۇوى خوش دەكتات  
لە بەرانبەرت وبەسۋۆز و مىھەربان دەبى لە گەلن خوت



ورؤلەكان، واي لى ھاتووه بەسەرت دا ناقىزىنى لەناو مالدا "لەبەر ھەر ھۆيەك" نەوكاتە: دەلىٽى سوپاس بۇ خوا كە رەمەزانى پى به خشىوين وزنەكەم تىيىدا گۈراوه وبووپىتە فريشته يەكى پاك وقسەى لەگەلم خوش بولوھ بەسەرمدا ھاوار ناكات ونەرم ونيان وروو خوش بولوھ لەگەلمدا بەھۆى هاتنى مانگى رەمەزانى پېرۋۇز.

ھەرومەخاونەن کار وكارگە كانىش كە كەنگار لايىان ئىش دەگەن وييان كارمەند دەست پاك دەبى لەخوا دەترسى، دەلى: بەخوا هيچ شتىك بۇ خۆم بە حەلال نازانم تەنها نەوه نەبى كە ماق خۆمە ئىشى بۇ دەكەم.

جا منيش خۆم لە پارەو سامانى نەو كەمسە دەپارىزم كە ئىش لەلای دەكەم، جا نەو كاتە خاونەن كارگە كە پې بەدل سوپاسى پەروردگارى دەكتات ودەلى: سوپاس بۇ نەو خوايەى كە رەمەزانى پى به خشىن وئىمەشى كرده موسىمان كە بە رۆزى دەبىن، بەو شىۋەيە كارمەندەكە بەرۋە نەو پاكىيە دەگۈزى...ھەرمەھا كارمەندەكە كە خاونەن كارگە دەبىن



دلی پئی دهسوتی وریزی دهگری لای خوشەویست بووەو  
تهوقەی لهگەل دەکا ولەپەرووی پىدەکەنی دلی بەحالى  
دهسووتى گلهى وگازاندەي گوئى لى دەگرىت...  
بەو شىوه يە پەرسىتەكان وبەندايەتىەكان ئاوىتەي يەكتىر  
دەبن لە ژيانى مۇسلمانان دا، جا مۇسلمان بە چاوى خۆى  
دەبىن كە دروشمەكانى خواى گەورە چۈننەن چۈن ئەم  
پەيامە خەلکى لە چەقىبەستى دنیا بەرروه بەرفراوانى دوا  
پۇز دەگۈپى.

نەمەش (رەبىعى كورى عامرە) كاتىك چووە لاي رۇستەم  
سەركىرە فارسەكان كە رۇستەم لىيى پرسى: ئەويش  
وەلامەكەي زۇر سەر سوپەتىنەر بۇو، رۇستەم بەو ھەمۇو  
دەسەلات وسامان وگاوري وبەندانەي ئاگرى خۇاي پىيى گوت:  
ئەي پئى پەتى ج شتىك تۈزى هيئايە ئىرە؟ هەر يەكەو  
دەدىنارتان دەدەمىن وله كىندەر ھاتىنە بىرۇنەوە!!  
رەبىع وەلامى دايەوە: بىگومان خوا ئىيمەي بە  
پېغەمبەر ئىلھى شاد كردووە بۇ نەوهى بەندەكان



له به ندایه‌تی به ندان رزگار بکهین بُو به ندایه‌تی  
په روهدگاری به ندانه کان، و خه لکی له سته‌می نایینه کان  
دمرباز بکهین به ره داد په روهدگاری نیسلامه‌تی، و خه لکی  
له تنه‌گانه‌ی دنیا به ره به رفراوانی دوا پُوژ رزگار بکهین.

یان (تاریقی کوری زیاد) که پیغمه مبهربی خوا علیه السلام ناردی  
بو رزگار کردنی نهندلوس، که نیرده‌که‌ی چووه لای  
روسته‌م گوتیان: ریو پهسمی میونداری نه و که‌سه‌ی که بیته  
بهر دهستی پاشاکه‌مان پیویسته بچه‌میته‌وه سهر شورکا، که  
له لای سه‌رکردی موسلمانان هاتبی، به لام نه و پیاوه  
موسلمانه‌ی که تاریق ناردبوبی نه‌یویست سهر شورکا گوتی:  
نا، نا بو هیج که‌س ناچه‌میته‌وه تنه‌ها بو خوای ناسمانه کان  
وزه‌وی نه بیت<sup>۱</sup> سهر شور ناکه‌م.

<sup>۱</sup> بهداخه‌وه لهم سمرده‌مهی نیم‌مدا له فه‌لسه‌فه و بیده‌سه‌لاتی خومان  
رنگه هه‌یه بلین ج زیانی پی ده‌گه‌یشت نه‌گمر سه‌ری شور بکات، ج  
گرنگی بتدایه خو چه‌ماندنوه و مه نه‌ک رکوع بردن؟... به لام پیاوه‌که  
سه‌ری شور نه‌گرد! به لام نه‌م هاره‌مانه موسلمانه له فه‌لسه‌فه‌یهی نه‌م



د. عمر عباد الكافري

جا دهست و پیوهندی پاشاکه گوتیان: ته‌گییریکی باشمان  
 پییه نه‌ویش نه‌وهیه با دهرگایه‌کی نه‌وی له کوشکه‌که‌ت  
 بکه‌ینه‌وه بؤ نه‌وه که نه‌و پیاوه هاته لات خوی  
 بچه‌مینیته‌وه به ناچاری سه‌ری شور بکات، پاشاکه گوتی:  
 به‌راستی ته‌گییریکی چاکه، جا که به‌یانی کابراتی مسلمانیان  
 هیانا نه‌و دهرگایه‌ی دیت له کوشکه‌که تیگه‌یشت، نه‌و جا  
 دانیشت و هه‌ردوو قاچی به‌رهو رووی پاشا دریز کرد، نه‌و جا  
 له دهرگا که خوی خشاند پاشان قیت هه‌ستاوه، گوتی: نه‌من

سهرده‌همه‌مان نه‌یخویند بwoo، هه‌لؤیستی بمیریزی نه‌و نافره‌ته مسلمانه  
 نه‌لمانیم بیردیته‌وه که دوو سال پیش نیستا پرسیاریکی سه‌یری  
 لیکردم، گوتی: سی کورم هه‌یه قاره‌مانی گمه‌ی (جوردن) لمسمر ناستی  
 نه‌لمانای) نه‌و ژنه‌ش مسلمان بwoo دهیزانی رکوع تم‌هنا بؤ خوا دهی...  
 گوتی: نایا نه‌گمر کوره‌کانم له گوره‌پهانی (جوردن) لمسمره‌تای ساریه‌که  
 بچه‌مینه‌وهون نایا نه‌م خو چه‌مان‌نه‌وهیه بؤ غه‌یری خوا بیت نه‌وه  
 پاشان گوتی: نه‌گمر نه‌و چه‌مان‌نه‌وهیه بؤ غه‌یری خوا سمر بؤ  
 قه‌دم‌غه‌یان ده‌کم له یاریه‌که‌ش، چونکه نیمه بی‌جگه له خوا سمر بؤ  
 کمس شور ناکمین، چونکه نایینه داوای سمر به‌رزیمان لی دهکات.



## بىيچگە لەخواي پەروەردگارى جىهانىيان بۇ كەس ناچەمىمەمۇد.

يان ئەم ھاوهەلە بەرىزە كاتىيىك سەركىرەتى ناگر بەرسىتە فارسەكان، خۇلى لەسەر سەرى دانا وھاوهەلە كانى زۇر تۈورە بۇون وگوتىيان: ئەوھ يَاوەرى خۇشەۋىستە عَلِيٌّ نەو كابرايە خۇل بەسەرىدا دەكتات؟

جا پىياوهەكە پى كەنى وگوتى: بە كردىوهى خۇى خاكى باب وبابىرانى دۆراند وېۇ ئىيمەت بەجىئىيەت، پاشاكە پىيى گوت: لېت خۇش نابىم وله ھاوهەلە كانى خوش نابىم هەتا سەرم ماج نەكەى، جا ئەم ھاوهەلە ھەستاوسەرى ماج كرد. جا كە ھاتنهوه مەدینە عومەرى كورى خەتاب ظىجىت بەرانبەر ھەموو خەلکى ھەستا وسەرى ئەو قارەمانەمى ماج

<sup>١</sup> سەرنج بىدە ئەم پەيامە بەرزە بىك كە لە دلى بەندەيدەك جىيگىر بۇوە جى كرد (سەرى شۇرنەكىرد) ھەر لەبىر ئەوەيدە رۇز ئاوايىيەكان لە موس لەمانان دەترىسىن و خۇيىيانلى لادەدەن و بەنهىن بىلانىيان بۇ دادەنلىن.



کرد و فرموده: دهبا هه موومان سهری ئەم یا وهره بەریزه  
ماج بکەین، چونکە بهو کارەی کە گردی موسلمانانی لە دىلى  
رۆزگار گرد.

بەلئى نەوها خوا پەرسى و دروشەکانى دلى بەندەكان  
نەوها ئىسلامەتى لە دلى خەلکى دا دروست دەكەن بەلام  
ئەدى عىبادەتكان لەم رۆزگارە ج لەدى بەندەكان دروست  
دەكەن؟ وەلامەكەى : نەگەر مانگى رەممەزان لە رۇزۇو گرتىن  
گۇرى بى بۇ مانگى خواردىن و نەوس خەلکى لەو كاتانەدا  
دەبىنى دارو و خان بۇ بەيانى وەكىو نەوهى گرانىيەكى قورس  
بەسەر موسلمانان ھاتېنى، نەگەر نەو خەلکە لە رەممەزاندا لە  
بازاردا بېتىنى حالىانە چۈنە سەرت سور دەمەنلى دەستە  
پاچە دادەمەنلى و دەلى: مانگى رەممەزان خەلکى ج دەخۇن؟  
جا ج سودىيەك لە زۇر خواردىن ھەيە و مانگى رەممەزان  
(نەگەر بېتىتە مانگى ورگ زل كردى) نەم قىسىمەش ھەموو  
سالىيەك لە رەممەزان دووبارە دەگوتىتەوە، بەلام زۇربەي  
موسلمانان تەنها نەو كەسە نەبىن كە خوا رەحمى پى كرد



ھەممو دوو گوییان ھەيە و گوئى دەگرن بەلام دەچىتە گوئىك  
ولەوى دىكە دەردەچى ((تەقەى سەريان دى)).

لەخوا دەپاپىمەوە كە لەم ئايىنە تىمان بىگەيەنى وە  
نەزانى فيرمان بکات وە نەقامى رېزگارمان بکات

خرايەگىان پەيادارمان بکە .. ئامىن

ئىتر سوپاس و ستايىش بۇ پەروەردگارى حىبىهانيان

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
رَبَّنَا تَقْبَلْ مِنَّا أَنْكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

